

INFORME DE ENSAYO / TEST REPORT

2018AN3005

FECHA DE RECEPCIÓN / DATE OF RECEPTION

11/10/2018

SOLICITANTE / APPLICANT

SAULEDA,S.A
Josep Sauleda Roca,22
ES-08273 SANTA MARIA D'OLÓ
BARCELONA

Att. IMMA FABREGAS ESPADALER

IDENTIFICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DE LAS MUESTRAS/ IDENTIFICATION AND DESCRIPTION OF SAMPLES

REFERENCIAS / REFERENCES

HELIOS 40

ENSAYOS REALIZADOS / TESTS CARRIED OUT

- ENSAYO PRINCIPAL DEL QUEMADOR ELÉCTRICO / ELECTRICAL BURNER TEST.
- FOTOGRAFÍA / PHOTOGRAPH.



DESCRIPCIÓN DE MUESTRAS / DESCRIPTION OF SAMPLES

DESCRIPCIÓN DESCRIPTION

Descripción de muestra y aplicación uso final *Sample description and end use application*

Tejido con recubrimiento marrón y negro, con un gramaje de 400 g/m². Composición 72% PVC, 28% poliéster, para su ubicación como cortinas. Referencia: "HELIOS 40", según cliente.
Fabric with brown and black coating with weight of 400 g/m². Composition 72% PVC, 28% polyester, for curtains applications. Reference: "HELIOS 40", according to client.



RESULTADOS / RESULTS

ENSAYO PRINCIPAL DEL QUEMADOR ELÉCTRICO ELECTRICAL BURNER TEST

Norma
Standard

UNE 23 723-90 1R

Aparato
Apparatus

CABINA DE HUMOS
SMOKE CABIN

Incertidumbre de la muestra
Sample uncertainty

± 0.562 s. ± 2.393 mm

Desviación de la norma
Standard deviation

Tipo de gas empleado
Gas used

Gas butano
Gas butane

Fecha de ensayo
Date test

25/10/2018

Condiciones ambientales de ensayo
Ambiental conditions test

23.2 °C y 32.8 % HR

Espesor de la muestra
Sample thickness

Inferior a 5 mm
Less than 5 mm

- a) Tiempo hasta la inflamación (en s)
Time to ignition (in s)
- b) Duración de la inflamación (en s)
Inflammation duration (in s)
- c) Duración de puntos de ignición con propagación (en s)
Duration of spread ignition points (in s)
- d) Distancia máxima destruida (en mm)
Maximum distance of char length (in mm)
- e) Anchura máxima destruida entre los 450 y 600 mm, medida desde el borde inferior de la probeta (en mm)
Maximum char between 450 and 600 mm, measured from the lower edge of the specimen (in mm)
- f) Tiempo hasta la caída de gotas o partículas (en s)
Time until drops or particles felt (in s)

>>>



RESULTADOS / RESULTS

Referencia

HELIOS 40

Probeta Specimen	a	b	c	d	e	f
Trama Reves <i>Back side weft</i>	25,00	4,00*	0,00	190,00	0,00	0,00
Trama Reves <i>Back side weft</i>	25,00	4,03*	0,00	193,00	0,00	0,00
Trama Reves <i>Back side weft</i>	25,00	2,80*	0,00	193,00	0,00	0,00
Trama Reves <i>Back side weft</i>	25,00	0,00	0,00	227,00	0,00	0,00
Media <i>Average</i>	25,00	0,00	0,00	200,75	0,00	0,00

Observaciones

Notes

Se observa perforación del material durante los primeros 20 segundos del ensayo, permitiendo el ataque de la llama piloto. Durante el resto del mismo se observa moderada emisión de humos blancos, Al finalizar el ensayo el aspecto de la zona destruida es de perforación por fusión y carbonización del material.

*Las inflamaciones solo se consideran efectivas cuando tienen una duración superior a 5 segundos.

Material perforation was observed during the first 20 seconds of the test enabling damage done by the pilot flame. During the rest of the test a moderate emission of white smoke was released. At the end of the test, the damaged area is perforated due to the melting and carbonization of the material.

**The inflammation is only considered effective when they have a duration exceeding 5 seconds.*

///



RESULTADOS / RESULTS

FOTOGRAFÍA

PHOTOGRAPH

Referencia

Reference

HELIOS 40



>>>



RESULTADOS / RESULTS

CLASIFICACIÓN DE REACCIÓN AL FUEGO CLASSIFICATION OF REACTION TO FIRE

Norma
Standard

UNE 23 727-90 1R

Referencia
Reference

HELIOS 40

La muestra del material objeto de ensayo, de acuerdo con el contenido del presente documento queda clasificada como: **M.1**, según consta en el informe de clasificación **Nº 9665**.

The sample of material for testing, in accordance with the contents of this document is hereby classified as: M.1, as it is stated in classification report Nº 9665.

///



Celia Dolçà
Responsable Lab. Comportamiento al fuego
Head of Fire Behaviour lab.

CLAUSULAS DE RESPONSABILIDAD

- 1.- AITEX responde únicamente de los resultados sobre los métodos de análisis empleados, consignados en el informe y referidos exclusivamente a los materiales o muestras que se indican en el mismo y que queden en su poder, limitando a éstos la responsabilidad profesional y jurídica del Centro. Salvo mención expresa, las muestras han sido libremente elegidas y enviadas por el solicitante.
- 2.- AITEX no se hace responsable en ningún caso del mal uso de los materiales ensayados ni de la interpretación o uso indebido que pueda hacerse de este documento.
- 3.- Los resultados se consideran propiedad del solicitante y, sin autorización previa, AITEX se abstendrá de comunicarlos a un tercero. Transcurrido un mes, AITEX podrá utilizar los resultados con fines estadísticos o científicos.
- 4.- Ante posibles discrepancias entre informes, se procederá a una comprobación dirimente en la sede central de AITEX. Asimismo, el solicitante se obliga a notificar a AITEX cualquier reclamación que reciba con causa en el informe, eximiendo a este Centro de toda responsabilidad en caso de no hacerlo así, y considerando los plazos de conservación de las muestras.
- 5.- AITEX podrá incluir en sus informes, análisis, resultados, etc., cualquier otra valoración que juzgue necesaria, aún cuando ésta no hubiere sido expresamente solicitada.
- 6.- Las incertidumbres de ensayos, que se explicitan en el Informe de resultados, se han estimado para una k=2 (probabilidad de cobertura del 95%). En caso de no informarse, éstas se encuentran a disposición del cliente en AITEX.
- 7.- Los materiales originales, o muestras sobrantes no sometidas a ensayo, se conservarán en AITEX durante los DOCE MESES posteriores a la emisión del informe, por lo que toda comprobación o reclamación que, en su caso, deseará efectuar el solicitante, se deberá ejercer en el plazo indicado.
- 8.- Este informe sólo puede enviarse o entregarse en mano al solicitante o a la persona debidamente autorizada por él.
- 9.- Los resultados de los ensayos y la declaración de cumplimiento con la especificación en este informe se refieren solamente a la muestra de ensayo tal como ha sido analizada/ensayada y no a la muestra/ítem del cual se ha sacado la muestra de ensayo.
- 10.- El cliente debe prestar atención, en todo momento, las fechas de la realización de los ensayos.
- 11.- De acuerdo a la Resolución EA (33)31, los informes de ensayo deben incluir la identificación única de la muestra pudiendo añadirse además cualquier marca o etiquetado del fabricante. No está permitido reemitir informes de ensayo de denominaciones de muestras (referencias) no ensayadas, sólo se pueden volver a reemitir para la corrección de errores o la inclusión de datos omitidos que ya estaban disponibles en el momento del ensayo.
- 12.- El laboratorio no puede asumir la responsabilidad por la que se declara que el producto con el nuevo nombre comercial / marca comercial es estrictamente idéntico al ensayado originalmente; esta responsabilidad es del cliente.

LIABILITY CLAUSES

- 1.- *AITEX is liable only for the results of the methods of analysis used, as expressed in the report and referring exclusively to the materials or samples indicated in the same which are in its possession, the professional and legal liability of the Centre being limited to these. Unless otherwise stated, the samples were freely chosen and sent by the applicant.*
- 2.- *AITEX shall not be liable in any case of misuse of the test materials nor for undue interpretation or use of this document*
- 3.- *The results are considered to be the property of the applicant, and AITEX will not communicate them to third parties without prior permission. After one month, AITEX may use the results for statistical or scientific purposes.*
- 4.- *In the eventuality of discrepancies between reports, a check to settle the same will be carried out in the head offices of AITEX. Also, the applicants undertake to notify AITEX of any complaint received by them as a result of the report, exempting this Centre from all liability if such is not done, the periods of conservation of the samples being taken into account.*
- 5.- *AITEX may include in its reports, analyses, results, etc., any other evaluation which it considers necessary, even when it has not been specifically requested.*
- 6.- *The uncertainties of the tests, which are made explicit in the Results Report, have been estimated for a k = 2 (probability of coverage of 95%). If not informed, they are available to the client in AITEX.*
- 7.- *The original materials and rests of samples, not subject to test, will be retained in AITEX during the twelve months following the issuance of the report, so that any check or claim which, in his case, wanted to make the applicant, should be exercised within the period indicated.*
- 8.- *This report may only be sent or delivered by hand to the applicant or to a person duly authorised by the same.*
- 9.- *The results of the tests and the statement of compliance with the specification in this report refer only to the test sample as it has been analyzed / tested and not the sample / item which has taken the test sample.*
- 10.- *The client must attend at all times, to the dates of the realization of the tests.*
- 11.- *According to Resolution EA (33) 31, the test reports must include the unique identification of the sample, and any brand or label of the manufacturer may be added. It is not allowed to re-issue test reports of untested sample names (references), they can only be re-issued for error correction or inclusion of omitted data that were already available at the time of the test.*
- 12.- *The laboratory cannot assume responsibility for declaring that the product with the new trade name / trademark is strictly identical to the one originally tested; this responsibility belongs to the client.*